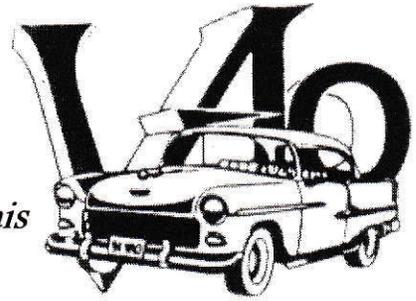


Informations

AVAO



Les Voitures Anciennes de l'Outaouais

C.P. 84055

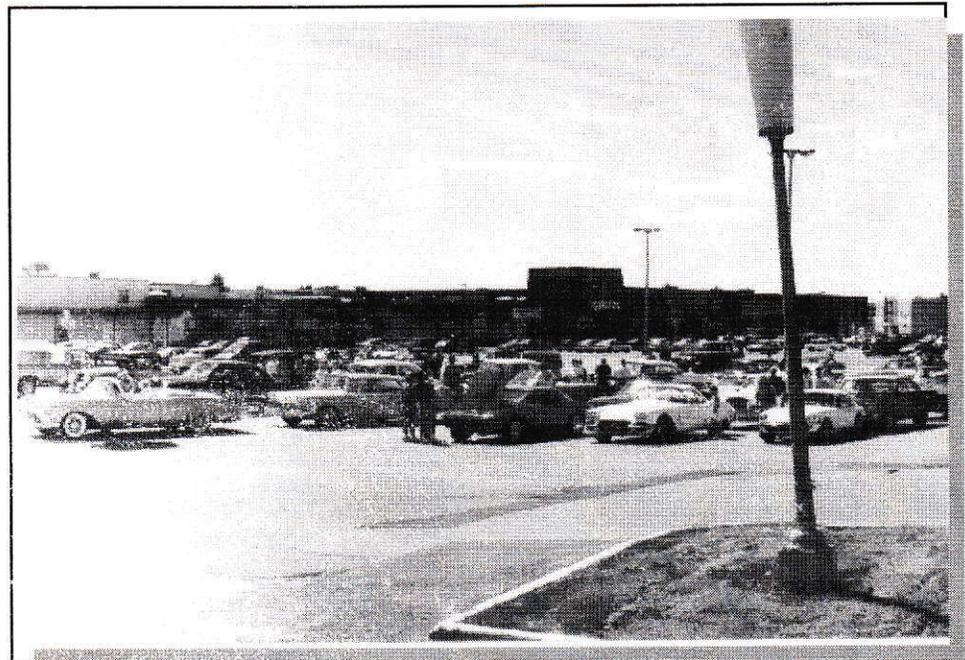
Gatineau (Québec)

J8P 7R8

4ième édition, vol. 2

Mars et avril 1998

Cruisin' Nights



*Rendez-vous à la
Place Wal-Mart
à compter du 6 mai prochain*



SOMMAIRE

<i>Le mot du président.....</i>	<i>3</i>
<i>On s'informe.....</i>	<i>4</i>
<i>Le babillard.....</i>	<i>4</i>
<i>Saviez-vous que.....</i>	<i>5</i>
<i>Le coin du membre.....</i>	<i>7</i>
<i>Espionnage.....</i>	<i>7</i>
<i>L'histoire de l'automobile avec Nelson Joly.....</i>	<i>10</i>
<i>Au féminin.....</i>	<i>12</i>
<i>Calendrier des activités.....</i>	<i>13</i>
<i>Activités.....</i>	<i>14</i>
<i>Juste pour rire.....</i>	<i>17</i>
<i>Les petites annonces.....</i>	<i>18</i>
<i>Parole de l'éditrice.....</i>	<i>19</i>

Bonne lecture!

Objectifs de l'association

- Promouvoir le regroupement de personnes intéressées aux voitures anciennes de l'Outaouais;
- Favoriser les échanges entre les personnes, les groupes et les associations intéressées aux voitures anciennes;
- Organiser les rencontres, séminaires, conférences, défilés, expositions reliés aux voitures anciennes ;
- Promouvoir l'entraide entre les membres.

Article 2 des règlements généraux de l'AVAQ.

Conseil d'administration

1998

<i>Jacques Lepage, président.....</i>	<i>663-4136</i>
<i>Gervais Leclerc, vice-président.....</i>	<i>663-8518</i>
<i>Conrad Larose, trésorier.....</i>	<i>663-6427</i>
<i>Nycol Labelle, secrétaire.....</i>	<i>561-6784</i>
<i>Christiane Tassé, directrice du journal.....</i>	<i>669-1982</i>
<i>Paul Roy, directeur.....</i>	<i>669-5069</i>
<i>Luc Leblond, directeur.....</i>	<i>671-1700</i>

Informateur

Directrice de l'édition
Christiane Tassé

Rédaction, mise en page et
graphisme
Christiane Tassé

Recherchistes
Christiane Tassé
Joanne Tassé-Joanisse
Nelson Joly

Ventes publicitaires
Jacques Lepage
Christiane Tassé
Gervais Leclerc
Luc Leblond

Distribution
Poste

Photocopie
Fredal

Assemblage
Nelson Joly
Jason Blanchette
Christiane Tassé

Le mot du Président

Un, deux, trois, c'est parti!
Enfin le printemps! Plusieurs
vieilles voitures sont déjà sur le
chemin et ça remonte le moral
des membres après un hiver long
comme on a eu. Mais ça fait
maintenant partie du passé, et on
s'enlignait maintenant pour une
saison remplie de plaisir au
volant de nos belles d'autrefois.



Je tiens à souhaiter la bienvenue
à tous les nouveaux membres qui
ont joint l'AVAO, et si vous avez des questions à poser,
ne vous gênez pas de contacter un des membres du
comité exécutif, ça nous fera plaisir de vous répondre.

Plusieurs activités sont déjà en branle, et je vous invite à
bien lire votre journal afin de vous tenir informés de
tout amendement à l'horaire. Votre participation est
très importante pour chacune de nos activités.

Comme vous avez pu le constater, nos rencontres
auront lieu à la Place Wal-Mart sur le boulevard
Maloney pour la saison estivale. C'est un très bel
emplacement et nous comptons sur vous pour nous y
rejoindre à compter du 6 mai prochain.

D'ici là, frottez vos voitures, car ça commence...

Bonne route à tous!

Jacques Lepage
Président

Le babillard

Le tirage du 50/50 continue encore une fois cette année. Comme par le passé, les fonds recueillis suite à ce tirage couvrent les dépenses encourues à notre party de Noël à la fin de l'année. Nous vous invitons donc à continuer à y participer, car vous devenez doublement gagnants. Les heureux gagnants des derniers tirages sont :

4 mars - Raymond Normandin	39
11 mars- Christian Vaillancourt	48
18 mars- Richard Martin	36
25 mars- Pierre Sicard	41
1 avril - Richard Martin	36
8 avril - André Clusiau	50

Félicitations à tous nos gagnants!

Nous avons finalement trouvé un très bel emplacement pour nos rencontres du mercredi soir. Nous avons le choix entre les promenades de l'Outaouais et la Place Wal-Mart. Après discussion, les membres du comité exécutif ont opté pour la Place Wal-Mart qui est très bien située, et qui est plus accommodante pour les membres que les Promenades. Nous avons facilement accès aux salles de bain et si vous voulez boire ou grignoter, il y a le MacDonald à l'intérieur du Wal-Mart. Nos rencontres débutent le 6 mai prochain, et ce sera un plaisir de vous revoir. A bientôt!

Le comité d'étude sur l'évaluation des voitures pour l'AVAO a déposé son rapport et ses recommandations au comité exécutif en février dernier. Ce dernier a étudié de près les recommandations faites par ce comité et en voici les résultats :

Recommandations

1. L'AVAO se dote d'un comité d'évaluation composé de 4 à 5 personnes. Le comité aurait pour mandat de réaliser les évaluations pour

l'AVAO pour les Sociétés d'assurances et leur courtier de même que pour le Bureau de véhicule automobiles ainsi que tout autre usage appropriée.

Le comité exécutif accepte cette recommandation, en citant que le mandat des membres du comité d'évaluation prendra fin lors de l'assemblée annuelle de l'AVAO. Cependant leur terme pourra être renouvelé lors de cette assemblée.

Les membres qui en font partie pour l'année courante sont Lucien Lamoureux, Daniel Arvisais, Jim Labelle et Conrad Labrosse.

2. Les personnes membres du comité soient choisis sur la base des critères suivants :

- membre de l'AVAO
- bonne disponibilité
- intérêt pour les voitures anciennes
- avoir fait/ou être capable d'apprécier une restauration (mécanique, carrosserie etc.)
- bonne connaissance du domaine de l'automobile
- connaître et pouvoir interpréter les informations contenues dans différentes revues spécialisées
- être impartial, honnête et faire preuve d'un bon jugement.

Recommandation approuvée par le comité exécutif.

3. L'AVAO prenne les mesures nécessaires pour doter le comité d'équipements tels que caméra, miroir et ordinateur ainsi que des fournitures tels que papier entête et revues spécialisées.

Le comité exécutif a voté pour un budget d'opération d'un montant de 250\$ pour l'achat d'une caméra qui restera la propriété de l'AVAO, d'un miroir et de revues. Pour ce qui est de l'ordinateur, le comité en a refusé l'acquisition en précisant que

l'utilisation de l'ordinateur d'un des membres de ce comité est suffisant, tout comme on l'a toujours fait par le passé.

4. D'adopter un nouveau formulaire d'évaluation

Le formulaire proposé a été approuvé par le comité exécutif et il sera remis aux membres dans une pochette avec le logo de l'AVAO et une carte de l'évaluateur.

5. Les frais de déplacement encourus par les membres du comité pour faire une évaluation seraient remboursés pour le trajet (aller-retour) par la personne demandant l'évaluation à raison de 30 cents du km. La personne désirant obtenir l'évaluation de sa voiture sera encouragée à se déplacer.

Approuvé par le comité exécutif

6. Pour chaque évaluation l'on demande un don de 25\$ pour les membres ou 50\$ pour les non-membres.

Approuvé par le comité exécutif

La personne clé à contacter pour toute information supplémentaire est Lucien Lamoureux au (819) 243-3074.

Comme vous pouvez le constater, le comité d'étude sur l'évaluation a fait un excellent travail. Ils ont consacré environ 149 heures personnes à la réalisation de leur mandat. Outre les membres cités plus haut, Michel Légère, Conrad Larose et Monique Ouellet ont fait partie de ce comité d'études. Bravo à tous!



CHEZ CLAUDA

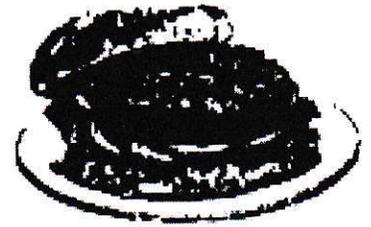


FRITES
Spéciaux à venir!



HOT DOG

*Maintenant licencié
Bière en fût et vin!
Terrasse ouverte*

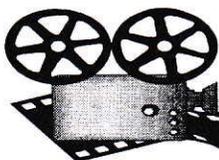


HAMBURGER

*Ouvert jusqu'à minuit du
jeudi au samedi
Fermeture à 22h00
sur semaine*

1220 de Neuville, Masson-Angers
(819) 986-5555

*20% de rabais aux membres de l'AVAO, sur présentation de la carte de membre
(sauf sur spécial et aux détenteurs de carte seulement)*



Saviez-vous que?

Dates à retenir dans l'histoire de l'automobile

- 1895 - Diesel construit son premier moteur
- 1895 - Le nombre de voitures automobiles en France à la fin de 1895 est d'environ 500
- 1899 - Jenatzy sur voiture électrique dépasse pour la première fois la vitesse de 100km/h
- 1900 - L'exposition universelle comporte une section "Automobile". Dans l'année, l'industrie automobile française a fabriqué 1,000 voitures
- 1919 - André Citroën crée la construction en série de voitures en France
- 1921 - Le moteur à huile lourde léger et à régime rapide est appliqué à l'automobile

COMMANDITAIRES-TROPHÉES 1998



AUTO-ÉLECTRIQUE

ALTERNATEURS --- DÉMARREURS
DOMESTIQUES ET IMPORTÉS
(RÉUSINÉS ET USAGÉS)



SERVICE 24 Hrs (sur appel)
(REMORQUAGE ET SURVOLTAGE DISPONIBLE)

495 BOUL. ST. RENÉ EST GATINEAU (CENTRE FARLEY)
TEL.: (819) 643-4838 FAX: (819) 643-9221

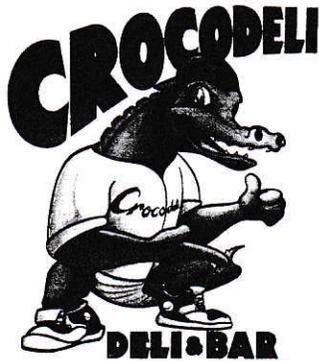


Sylvain Lepage
773-0529

791-5820

BOULANGERIE GADOUA LTÉE

150 boul. Industriel, Napierville (Québec) J0J 1L0
(514) 245-3326 Mtl : (514) 397-1851 Fax : (514) 245-7609
1-800-465-1364



960, Boul. Maloney O.
Gatineau, Québec
J8T 3R6

Tél.: (819) 243-5000

Fax: (819) 243-9214



1033 Boul. Maloney E.
Gatineau, Québec J8P 1H8
Bus: (819) 669-9381

JOANNE & ROBERT CORMIER
Independent Distributors



... beaucoup plus que des trophées



356, boul. Maloney est
Gatineau (Québec) J8P 1E4

TEL: (819) 663-7160 FAX: (819) 663-4742



Sherwin-Williams Canada Inc.
11 Place du Commerce, Suite A
Brossard, Québec
J4W 2T9
Bureau: (514) 465-2724
Fax: (514) 465-0540

Denis Dumoulin
Représentant des ventes



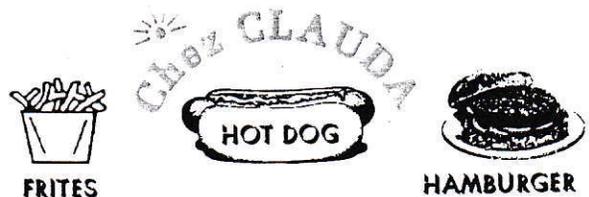
Outils Pour Des Techniciens De Renommée Mondiale
Tools For The World Class Technician

RICHARD LAVICTOIRE
Distributeur Autorisé

LUC BERTHELOTTE
Distributeur Autorisé

Pagette: (613) 787-1621
Res: (819) 643-6453
Fax: (819) 643-6454

Rés: (819) 669-1477
Pagette: (613) 786-0558
Fax: (819) 669-3748



FRITES

HAMBURGER

1220 de Neuville Masson-Angers
Tél.: (819) 986-5555
Prop. Marcel Proulx et Linda Peterson

Le coin du membre...

Renouvellement

Jocelyn Joyce, amateur
Jean Couture et Line Bélec, 1969 Plymouth Road Runner
Paul Lemieux et Julie Girouard, 1931 Ford Model A
Daniel Girouard et Dolly Mallish, 1964 Chevrolet Impala
Douglas Hahn, 1950 Buick et 1930 Ford
Gilbert et Paulette Thibeault, 1969 Corvette
Conrad et Margaret Labrosse, 1973 Triumph GT6
Jean Guévremont et Carolle Tanguay, 1955 Chevrolet
Jacques et Danielle Ménard, 1954 Nash Metropolitan
Louis et Aline St-Martin, 1970 Mustang et 1969 Chrysler
Réjean et Suzanne Renaud, 1962 Thunderbird
Richard et Rachelle Gagné, 1961 Studebaker Hawk
Richard Martin et Cécile Quesnel, 1949 Mercury
Marcel et Réjeanne Lavigne, 1938 Ford et 1960 Desoto

Nouvelles inscriptions

Fern Lalonde, 1962 Chevrolet Impala
Yves et Lissa Morin, 1978 Corvette
Jean-Bernard Rainville et Céline L'Ecuyer, 1958 Buick
Century et 1976 Corvette Stingray
Shannon Lee Manion, '63 Falcon, '70 Volks Westfalia,
'74 Volks Beetle, '78 MGB

Bienvenue à tous!

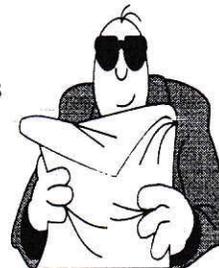
Messages spéciaux

Nos plus sincères condoléances à Paul et Lynne Roy qui ont perdu un être très cher il y a quelques semaines. Le père de Lyne est décédé suite à un infarctus. Tous les membres de l'AVAO sympathisent avec vous.

Un prompt rétablissement à Gervais Leclerc qui a subi une opération au début de mars. Gervais semble s'en remettre très bien. Il reprend tranquillement ses activités comme vice-président de l'AVAO.

Espionnage

J'vous dit que le petit Luc Leblond y'a pas aimé que j'aie oublié de mentionner qu'il a acquis une deuxième voiture dans le dernier journal! Euhh... excusez, plutôt que sa femme la belle Francine a eu une nouvelle voiture, un 1965 Plymouth Valiant Signet. Voilà mon cher Luc, tout'l'monde le sait maintenant...



Si jamais vous services de téléphonez plutôt au aurez plus de là.

avez besoin des Paul et Lynne Roy, ne pas chez eux, mais bingo à Vanier. Vous chance de les trouver

Y paraît que Michel et Micheline Brunet ont finalement terminé la restauration de leur 1932 Ford, et que même ils ont déjà remporté un prix lors d'une récente exposition de voitures! J'ai bien hâte de voir ça! Bravo à vous deux...

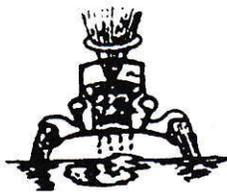
Inquiète-toi pas Conrad, j'dirai à personne que ton char a cassé en revenant de Toronto. Après tout, t'es un bon mécanicien, non?

On voit plus Gordy Moore se promener bien souvent en vieille voiture, mais on l'aurait aperçu dernièrement au volant d'une ... bicyclette d'enfant! A grandeur qu'y a, on aurait dit qu'y marchait sur des roulettes!

Ben non, Bill n'a rien fait pour le poisson d'avril cette année... Pour moi y a eu peur de Pauline Lepage!

Sylvain Lepage et Guylaine ont fait l'acquisition de leur première maison à Angers il y a quelques semaines. J'me demande s'il va prêter sa maison à ses parents pour faire... un party!

Dites que vous l'avez vu dans l'Informateur!



RADIATEUR L.D.

RADIATEURS - CHAUFFERETTES
RÉSERVOIRS D'ESSENCE
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

DISTRIBUTEUR
AUTORISÉ



24 Gréber, Gatineau, Québec J8T 3P5 **243-9759**

ALUMINIUM REGION-NAL

GOUTTIÈRES SANS JOINT — SEAMLESS GUTTERS NO JOINT
REVÊTEMENT ALUMINIUM SIDING
PORTES ET FENÊTRES — WINDOWS & DOORS
VOLETS - AUVENTS — SHUTTERS - AWNINGS
RÉNOVATION

26 Brady
Hull, Qc J8Y 5L2

RHÉAL BRAZEAU, Prop.
Tél.: 770-4520

AUTOMOBILE LOCKSMITH

- Specialist in Automobile ~
Motor Bike ~ Boat Keys
- Cars Opened
- Locks Repaired
- Keys cut by Code all Types,
American ~ European Cars
- 24 hour Mobile Service
- 745-5625 745-LOCK

Raymond Girard
Owned and Operated by Girard's Lock & Key



Gaz Bar 663-7256

GATINEAU XL

261, boul. Maloney
Gatineau
(Québec) J8P 1C3

Paul Dubé, prop.



Alliance R.C.

SERVICE
3%
MINIMUM

Roland Chénier
Courtier immobilier agréé
tél.: (819) 568-3582

1005-E, ST-RENÉ OUEST, GATINEAU (QC) J8T 7A1 • TÉL.: (819) 568-3582
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME

LÉVESQUE MARCHAND 

WELCH & COMPANY
Comptables agréés / Chartered Accountants

Bernard Chartrand, B.A.A.

139, boul. de l'Hôpital
Gatineau (Québec) J8T 8A3

Téléphone (819) 568-4234
Télécopieur (819) 568-4250

FREINS FREINS *Plus*

**Grossiste en vente et installation
Mécanique Générale**

422, boul. Maloney O.
Gatineau, Qc. J8P 6W2

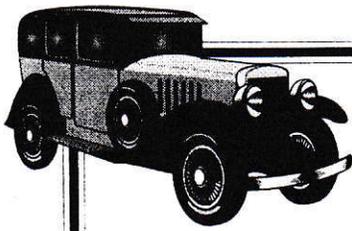
Tél.: (819) 643-3042
Fax: (819) 643-2709



ASSOCIATION DES TRAUMATISÉS CRANIO-CÉRÉBRAUX
RÉGION DE L'OUTAOUAIS

Nom: FRANCINE PROVOST

Association des traumatisés cranio-cérébraux
98, boul. St-Joseph, Hull (Québec) J8Y 3W5
Tél.: (819) 770-8804 • Fax: (819) 770-9868



N'oubliez pas les
4 à 7 du Crocodeli



CROCOBAR



960, Boul. Maloney O.
Gatineau (Québec) J8T 3R6
Tél. : (819) 243-1444
Fax : (819) 243-9214



**Commanditaire-
trophée**

CROCODELI

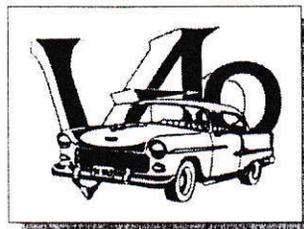


960, Boul. Maloney O.
Gatineau, Québec
J8T 3R6
Tél.: (819) 243-5000
Fax: (819) 243-9214

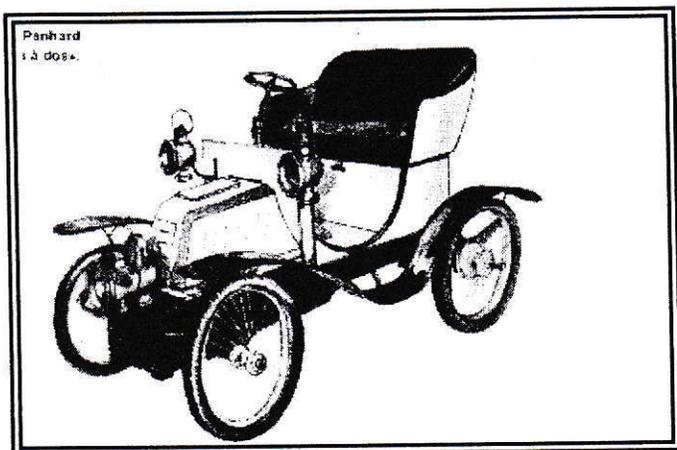


Cruisin' Nights

*Rencontre des Voitures Anciennes
de l'Outaouais
tous les mercredis soirs
à compter du 6 mai prochain
à la Place Wal-Mart, boul. Maloney
à Gatineau (voisin du Canadian Tire)*



En France, les premières automobiles apparaissent très tôt : dès 1890, les firmes Panhard et Levassor d'une part, Peugeot, d'autre part, construisent des véhicules équipés du moteur Daimler. Le marquis Albert de Dion, associé au mécanicien Georges Bouton commercialise en 1896 un tricycle équipé d'un moteur à régime de rotation rapide et, en 1899, une voiturette présentant déjà les caractéristiques essentielles des automobiles modernes : les noms de ces deux derniers inventeurs restent attachés à quantité de perfectionnements : pont arrière à joints de cardan, moteur à 8 cylindres en V, emploi d'alliages légers dans la construction automobile, etc. Par ailleurs, ce sont les frères Michelin qui, les premiers, dotent un véhicule de pneumatiques gonflables, pour la course Paris-Bordeaux-Paris, disputée en 1895.



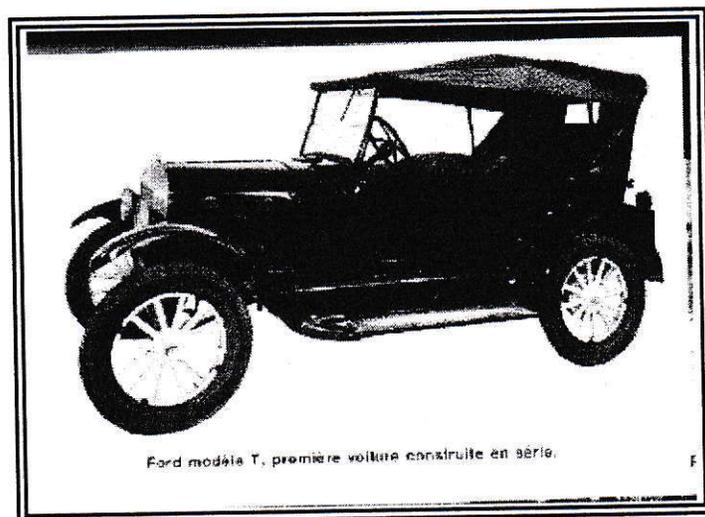
Voiturette biplace de Dion-Bouton (1902)

En Italie, quelques constructeurs visent particulièrement les succès en compétition à des fins publicitaires : tel est le cas de Fiat, Itala, Isotta-Fraschini dès 1905 et, peu après, de Lancia.

Dans les autres pays européens, l'expansion de l'automobile est moins rapide qu'en Allemagne et qu'en France. La Grande-Bretagne prend véritablement le départ en 1900, avec la fondation des firmes Siddeley et Wolseley, Austin Company en 1905, et Rolls-Royce en 1906.

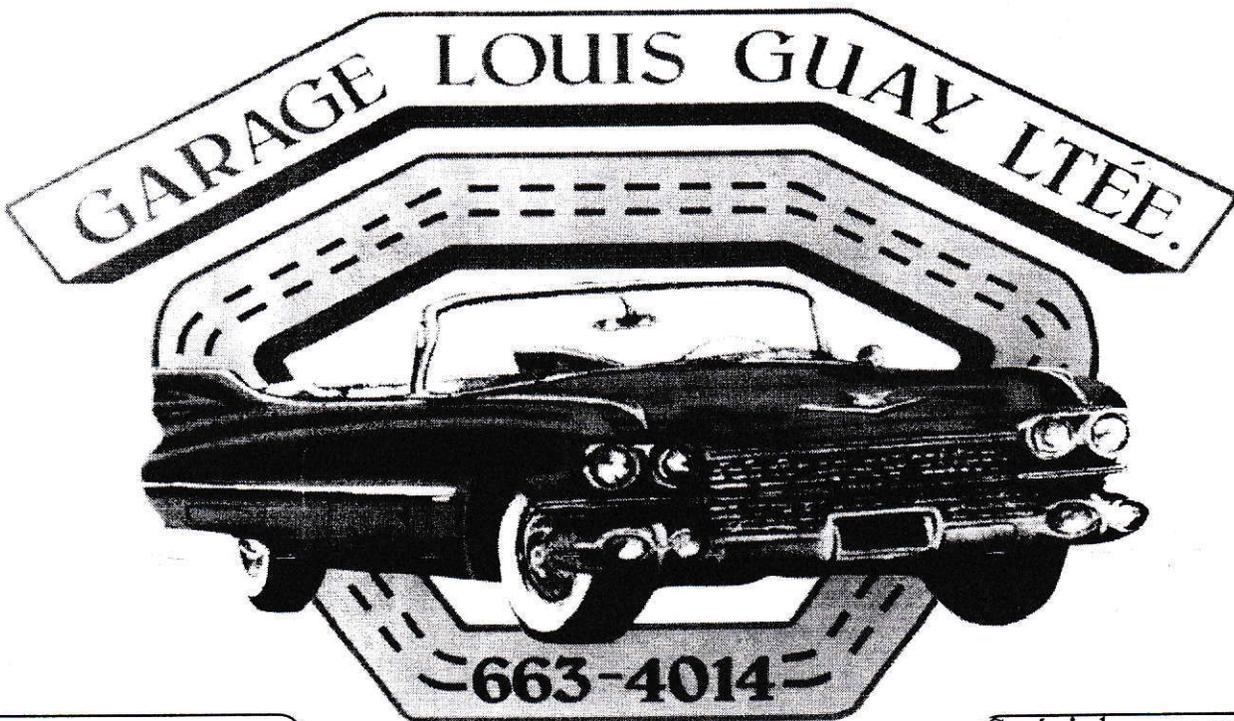
Les Etats-Unis, avant la Première Guerre mondiale, vont communiquer à l'industrie de l'automobile une impulsion décisive, en faisant passer la voiture du rang des objets de luxe à celui de produits utilitaires.

Les premières automobiles étaient fabriquées de façon artisanale, et chaque exemplaire produit représentait une somme de main-d'oeuvre impressionnante : seuls, donc, quelques privilégiés étaient en mesure d'acquérir ces véhicules. Aux Etats-Unis, en 1893, les frères Charles et Frank Duryea exploitaient une telle entreprise, qui devait disparaître en 1917.



Ford Model T, première voiture construite en série
Dès 1898, Ransom E. Olds installe à Détroit une usine d'automobiles et crée ensuite la firme Oldsmobile : celle-ci lance le premier véhicule qui connaisse un réel succès commercial, et la production atteint 5,000 exemplaires par an en 1904. L'événement qui va inaugurer l'expansion fulgurante de l'industrie de l'automobile aux Etats-Unis se produit aux usines Ford en 1908 : il s'agit de la fabrication en série d'une petite voiture : toutes les pièces sont standardisées (donc aisément remplaçables) et le prix de vente défie toute concurrence, précisément grâce aux méthodes de fabrication employées. Ce fut la naissance de la Ford Model T.

(A suivre...)



Atelier de débosselage
Pièces d'auto usagées
Air climatisé
Alignement
et autres

380 LABROSSE
GATINEAU

A votre service depuis 1944

Spécial pour membres
de l'AVAO
25% de rabais sur
lavage d'auto intérieur
et extérieur
Réduit à 15.00\$

Assurances



**Rochefort,
Perron,
Billette
& Associés Inc.**
ASSURANCES

Tarification très avantageuse
Tél.: 1-800-363-5166
(partout au Québec)

Les Avantages du Silver Wheel Plan™

Conçu spécialement pour répondre aux besoins des propriétaires de **VOITURES ANTIQUES, CLASSIQUES** et à **VALEURS SPÉCIALES**.

- Conçu pour deux catégories de voitures:
 - a) Antiques et Classiques (25 ans et plus)
 - b) à valeurs spéciales (15 à 24 ans);
- L'assurance est émise selon une valeur agréée (évaluation requise);
- Limite territoriale: Canada et États-Unis;

- * Boni pour non sinistre: 5% par année, 15% maximum;
- * Protection automatique sur nouvelle acquisition ou sur voiture de remplacement limitée à 25 000 \$ (*Silver Wheel doit en être avisé dans un délai de 30 jours*);
- Service de réclamations professionnel et efficace;
- * Conçu pour des voitures non utilisées comme véhicule principal ou comme moyen de transport régulier.

* Exclusifs aux assurés de Silver Wheel Plan

La recette du mois

avec Joanne Tassé-Joanisse 

Poulet à la sauce crème et champignons

- 2 poitrines de poulet
- 2 c. à table de beurre
- 2 échalottes hachées
- Sel et poivre au goût
- 1/2 lb champignons tranchés
- 3/4 t. vin blanc
- 1 t. eau
- 2 c. à thé de concentré de poulet
- 1/2 t. crème épaisse
- 1 c. thé estragon
- 1 c. table persil

- Chauffer le beurre et dorer le poulet
- Saler et poivrer et laisser cuire de 5 à 7 minutes; retirer du feu
- Ajouter échalottes et champignons au poêlon et cuire 4 minutes
- Verser le vin blanc et laisser réduire 4 minutes
- Ajouter l'eau et le concentré et faire réduire de moitié
- Ajouter la crème, l'estrageon et mijoter 2 minutes
- Remettre le poulet dans la sauce et garnir de persil

Bon appétit!

Le pouce vert

avec Denise Pelletier

Glaïeul

Le genre *Gladiolus* comprend quelque 150 espèces. Bien peu sont connues des amateurs, qui ont surtout la notion des très nombreux hybrides modernes de toutes couleurs que l'on voit dans les jardins et chez les fleuristes en fleurs coupées.

Le glaïeul possède à sa base une production tubérisiforme. Ce sont des bulbes recouverts de feuilles superposées. Les fleurs poussent symétriquement par rapport à la tige svelte et grosse. Les feuilles allongées et pointues sont d'une couleur vert mat clair.

la fin mars et se pousse jusqu'à la mi-juin. Si l'on souhaite cultiver les glaïeuls pour la fleur coupée, il faut planter les bulbes en rangs espacés. Si on les plante au jardin pour la décoration d'une plate-bande, planter par groupes de même couleur, chaque glaïeul étant distant de 15 cm en tous sens. L'exposition doit être ensoleillée et les arrosages abondants, auxquels on ajoutera des engrais minéraux en solution. En cours de culture, il faut traiter les glaïeuls contre les pucerons, les araignées rouges, les thrips.

Denise

La plantation commence dès

Conseil beauté

Rouge à lèvres

Les meilleurs trucs des maquilleurs de studio :

- Attention aux nuances bleutées si vos dents ne sont pas parfaitement blanches, car elles ont tendance à faire ressortir les pigments jaunes de l'émail
- Si vos lèvres sont fines, fuyez les textures mates, qui ne feront que les amincir
- Le trait de crayon contour qui paraît, c'est fini; pour dessiner vos lèvres, utilisez un crayon plus clair que votre rouge
- Pour une longue tenue, "mordez" un papier-mouchoir après l'application
- Pour choisir une nuance au comptoir de cosmétiques, posez-la sur la pulpe de votre pouce, où l'afflux sanguin crée une coloration rosée rappelant la couleur des lèvres.

GATINEAU
HÉBÉ

107 1er ave.
Gatineau Qc. J8P 4Y7
Contacter Yvette ou Robert (819) 643-5996

"La qualité du service est notre priorité"

Calendrier des activités AVAO - 1998

<i>Février</i>	28	Soirée Rock'n'Roll
<i>Avril</i>	18	Tournoi de pool
<i>Mai</i>	6	Ouverture de la saison (Place Wal-Mart)
	23	Cruise Night (balade)
	31	Encan Larose
<i>Juin</i>	5	Drive-In Night
	7	Exposition - Byward Market
	17-19	Exposition Village Place Cartier à Hull
	28	Truck Race à Masham
<i>Juillet</i>	4	Pique-nique annuel suivi d'un Cruise Night chez Rocco's
	18	Cruise Night (balade)
	26	Messines
<i>Août</i>	1	Anniversaire de Chez Clauda
	8	Cruise Night chez Rocco's
	9	Aylmer Car Show
	15-16	Sortie à l'extérieur : Chutes Montmorency
	23	Garden Party - Domaine Mackenzie King
<i>Septembre</i>	5-6	Festival des montgolfières
	12	4ième anniversaire de l'AVAO
	27	Tournée des couleurs
<i>Octobre</i>	23	Assemblée générale - Elections
<i>Décembre</i>	5	Party de Noël

Et oui, comme vous l'avez vu à plusieurs reprises, nos Cruise Nights auront lieu à la Place Wal-Mart à Gatineau pour la saison qui débute. On vous attend en grand nombre, et vous allez constater que l'emplacement est très à la vue du public, les accommodations sont très accessibles et le stationnement est beaucoup plus grand que le Country Style. C'est donc un rendez-vous à compter du 6 mai prochain.

Encan Larose

N'oubliez pas de remplir votre fiche d'inscription que vous trouverez dans le présent journal et la remettre à Yves Chartrand au plus tard le 16 mai.

Drive-In Night

Nous avons été approchés par le propriétaire du Drive-In de Templeton pour un Drive-In Night qui aura lieu le 5 mai prochain. Ce sera pour eux une soirée promotionnelle, et les membres de l'AVAO sont invités pour cette soirée. L'entrée est gratuite pour les propriétaires de vieilles voitures. Rendez-vous en avant du Subway à Templeton pour 19h00. On vous attend en grand nombre.

Byward Market

Tous ceux qui sont intéressés à exposer leur voiture au Byward Market doivent m'en aviser le plus tôt possible. La date limite pour l'inscription est le 30 avril. Veuillez me remettre la fiche d'inscription bien remplie avant cette date, et vous recevrez votre confirmation individuellement par la poste. Pour plus d'information, contactez-moi au 669-1982.

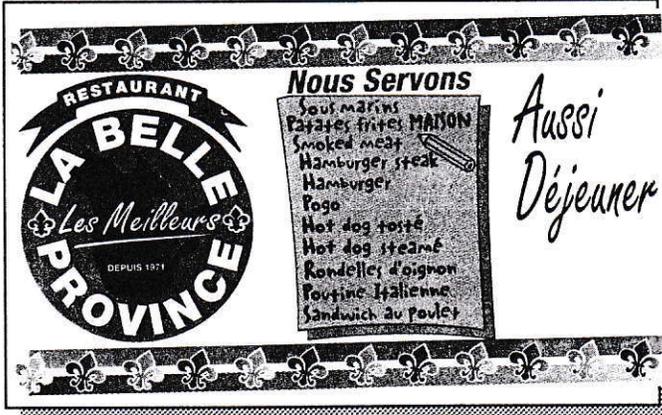
Village Place Cartier

Tous ceux intéressés à exposer leur voiture à l'intérieur du mail du Village Place Cartier doivent en aviser Jacques Lepage. Je tiens à vous rappeler qu'un montant de 50\$ sera remis à chaque exposant.

Domaine Mackenzie King

Le Garden Party au domaine Mackenzie King aura lieu cette année le 23 août. Gilles Boudreault est responsable de cette activité. Il m'a fait mention qu'un nouveau programme très intéressant sera à l'horaire cette année. Tous les propriétaires de voitures des années '20 à '50 qui désirent avoir plus d'information sur cette activité peuvent contacter Gilles au 568-2706

Comme vous pouvez le constater, la saison est ouverte. Nous comptons sur votre collaboration pour la réussite de chaque activité. Il est très important de toujours consulter votre Informateur pour tous changements qui peuvent être apportés à l'horaire. Vous trouverez à l'intérieur du présent journal toutes les activités régionales qui auront lieu au cours de la saison. Nous vous souhaitons donc une bonne route au volant de vos belles d'autrefois, et n'oubliez pas que la prudence est de mise.



RESTAURANT
LA BELLE PROVINCE
Les Meilleurs
DEPUIS 1971

Nous Servons
Sous marin
Pâtates frites
Smoked meat
Hamburger steak
Hamburger
Pogo
Hot dog toasté
Hot dog steamé
Kondelles d'oignon
Portine Italienne
Sandwich au poulet

*Aussi
Déjeuner*

SUBWAY

**COLETTE BÉRIault
SERGE THERRIEN**
PROPRIÉTAIRES

RESTAURANT SUBWAY
TEMPLETON
922, Boul. Maloney est
Gatineau, QC J8P 1H5
Tél./Fax: (819) 643-5775

RESTAURANT SUBWAY
MASSON
1005, rue Notre-Dame (Rte 309)
Masson, QC J8M 1R4
Tél./Fax: (819) 986-6694



auto classic

1998 ByWard Market Auto Classic

Registration Form

When? Sunday, June 7, 1998 **Where?** Various outdoor locations in the ByWard Market
10:00 a.m. - 3:00 p.m. **Cost?** Free for registrants and the public!

Up to 175 specialty, collectible & antique vehicles can be accommodated

Strict registration deadline: April 30, 1998

Name: _____ Club: _____

Address: _____

Phone: _____ Fax: _____

Year, Make, Model of Vehicle: _____

If chosen, we will send you a confirmation and information package by mid-May!
Thank you!

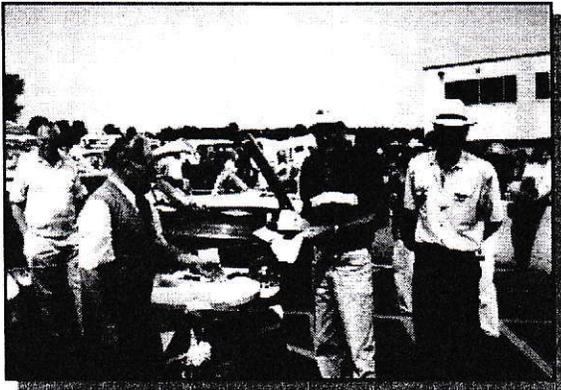
- If you have a clear, well-focused photograph of your vehicle, send it along! We may be able to use it in our publicity material. (*Sorry, but photographs will not be returned.*)
- Would you like an Auto Classic t-shirt? Send a cheque or money order for \$10 with your registration form (payable to "ByWard Market BIA"). Your t-shirt will be ready in time for the Auto Classic. T-shirts are XL, 100% cotton, white with dark blue lettering. The text, over the left breast, includes the logo at the top of this page and the words "ByWard Market . Marché By" underneath.

Please mail or fax this form to:
ByWard Market Business Improvement Area
457A Sussex Drive, Ottawa, ON K1N 6Z4
Fax: 562-3326 Phone: 562-3325



51ème Exposition annuelle de l'encan Larose

*Dimanche, le 31 mai 1998
à compter de 9:00*



- ⇒ Plusieurs prix seront décernés
- ⇒ 2 consommations par voiture
- ⇒ 2 coupons-rabais pour repas du midi
- ⇒ Maximum de 45 voitures

Les fiches d'inscription devront être remises à un des membres du comité exécutif au plus tard le 16 mai 1998. L'entrée est gratuite pour les membres et les non-membres devront déboursier 5,00\$. Vous pouvez arriver à 8:00 pour le petit déjeuner. Pour de plus amples informations, veuillez contacter Yves Chartrand au 643-9021.



Fiche d'inscription 51ème Exposition annuelle de l'encan Larose

Nom _____

Voiture(s) _____

No. membre de l'AVAO _____

Juste pour rire!

Un magicien reconnu pour son numéro d'hypnotisme, voit qu'il y a encore foule ce soir pour l'applaudir.

Alors, de sa voix grave, il ordonne :

-Riez!

Instantanément, tous les spectateurs hurlent de rire.

Ensuite, il lance :

-Pleurez!

Et là, toute la salle est en larmes.

C'est à cet instant-là que notre illusionniste s'enfarge sur la scène. Il trébuche et crie :

-Merde!



Mars

Jacques Lepage, 2
Aline St-Martin, 3
Luc Leblond, 4
Stéphane Lalonde, 5
Fern Lalonde, 6
Lionel Lepage, 16
Louis St-Martin, 19
Claudette Leblond, 23
Pauline Brisebois, 29

Avril

Raymond Lemieux, 4
Elizabeth Champagne, 18
Henri Brazeau, 20
Ernest Séguin, 20
Daniel Girouard, 21
Lissa Morin, 23
Jason Blanchette, 26
Rachelle Gagné, 28



Bonne Fête à tous!

Divers à vendre

7 pneus G-78-14. André Clusiau, 669-9644.

Sofa sectionnel, 2 causeuses, 2 chaises antiques, à voir; prix à discuter. Gilles Bourguignon, 669-3529.

Equipement d'exercices, 669-1982.

Ensemble de chambre à coucher moderne, noir et blanc, comme neuf, 2 ans d'usage, payé 2,000\$, demande 600\$. Josée au 246-2721.

Fender Skirt pour Pickup 1/2 tonne Ford, Continental Kit, remorque pour auto, 4 roues de Ford Mags 14 », genre turbine, bumper arrière pour Ford 1/2 tonne 1995, pièces pour 1940 Chevrolet. Prix à discuter. Guy Paquette au 595-1812.

Autos à vendre

1969 Pontiac 2+2, décapotable, moteur 350, excellente condition, prix à discuter. Lionel Lepage au 663-9198.

1951 Pontiac, gris, 4 portes, moteur 6 Flat Head. Auto pour projet de rénovation ou pour pièces. Demande 750\$. Pour renseignements : Marc Richard au 663-3031.

1960 Chevrolet Impala, 2 portes, toit rigide, faut voir. Faites une offre; 1974 Volkswagen, Edition spéciale, toit ouvrant, moteur refait. Michel Légère, 777-3244.

1965 Oldsmobile Starfire, pour restauration, fonctionne bien. Demande 4,500\$. Brian ou Roxane au 643-1831.

Recherche

Recherche pièces pour 1956 Austin Princesse; Guy Paquette, 595-1812.

Vous désirez faire paraître une annonce dans l'Informateur? C'est gratuit pour les membres de l'AVAO. Contactez-moi au plus tard le 5 mai pour faire paraître une annonce dans le prochain journal, au 669-1982 ou au 775-6370 (cellulaire).

RESSORTS GATINEAU
919 boul. MALONEY Est, Gatineau
663-7789 — 663-7780
Nous réparons ressorts pour toutes marques d'autos et camions.
INSTALLATION de coussinets pour balanciers et INSTALLATION d'attaches pour remorques: trailer hitch
ESSIEU complet pour fabrication de remorque
INSTALLATION de: AXE de FUSE (Kinpil)



TEL.: 663-3241



CENTRE SERVICE GATINEAU ENR.

MÉCANIQUES — REMORQUAGE
SYSTEME d'ÉCHAPPEMENT

841, BOUL. MALONEY E., GATINEAU, QUÉ.
PROPS. PAUL LAMPRON — CONRAD LAROSE



Le spécialiste du bureau

Fredal inc
Office Specialist

Depuis
Since 1978

Tout pour le bureau

- Papeterie
- Appareils à dictées / Déchiqueteuses
- Ameublement
- Caisse enregistreuse
- Ordinateurs

GATINEAU 15, Valcourt UNITÉ 3 J8T 8H1 • Tél.: (819) 561-5611 Fax: (819) 561-5545

OTTAWA 251, Dalhousie K1N 7E1 • Tél.: (613) 789-5521 Fax: (613) 789-6171

Parole de l'éditrice...

Comme vous pouvez le constater, et pour des circonstances incontrôlables, la parution du journal a été retardée ce mois-ci. Mais ne vous en faites pas, tout entrera dans l'ordre à compter de mai. En effet, je travaille déjà sur la prochaine parution, qui doit avoir lieu à la mi-mai, et je vous invite à me contacter assez vite si vous avez de l'information à y faire paraître.

Je tiens aussi à aviser les nouveaux membres que l'Informateur est votre journal, et si vous désirez y faire passer une rubrique qui pourrait intéresser vos collègues de l'AVAO, vous en êtes les bienvenus. Je tiens aussi à souligner que la section des annonces classées est complètement gratuite pour les membres qui veulent y faire passer une annonce. Vous remarquerez aussi que la section de l'espionnage est réservée pour les anecdotes qui se passent parmi les membres et que si vous constatez quelque chose de drôle qui arrive, je vous invite à me contacter pour qu'on en glisse un mot dans le journal. Soyez sans crainte, votre appel restera anonyme.

L'invitation est aussi lancée à tous les anciens membres; de toute façon vous en connaissez le fonctionnement. Je vous répète encore que j'ai toujours besoin de votre aide pour recueillir toute l'information qui peut rendre le journal le plus intéressant et le plus informatif que possible.

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à me contacter au 669-1982, ou sur mon cellulaire au 775-6370. J'attends de vos nouvelles et au mois prochain!

Christiane Tassé, directrice du journal



Christiane Tassé
Propriétaire

Agence Christiane enr. Services informatisés

- Secrétariat
- Acétates
- Traitement de texte
- Publicité
- Micro-édition
- Cartes d'affaires
- Impression au laser

Tél. / Fax : 669-1982

PAUL ROY TRUCKING

- LOCATION D'ÉQUIPEMENT
- CAMION À L'HEURE
- SABLE - GRAVIER
- TOP-SOIL - FILL
- PIERRE CONCASSÉE
- DÉBLAIEMENT DE LA NEIGE



Tél. : 669-5069



1376, BOUL. MALONEY EST, GATINEAU (QUÉBEC) J8P 1J3



Restaurant Saumure

Le Traiteur

La bonne cuisine à votre service
Banquets :

- Mariages • Baptêmes • Fins de soirées • Party de bureau
- Après funérailles • Toutes occasions • Fèves au lard • Sandwich assortis

369, rue Main, Gatineau, Qc J8P 5K6
ROCH - Tél.: 663-2342 - 669-6978

ATTENTION CAR CLUBS

"DUCK RACE" CAR SHOW

SATURDAY, MAY 09, 1998

COLONEL BY DRIVEWAY

between

HARTWELL LOCKS AND BRONSON

10:30 AM to 2:30 PM

ALL MARQUE CAR CLUBS WANTING TO PARTICIPATE
IN A COMMUNITY-ORIENTED EVENT
CAN ASSIST IN A CAR SHOW
TO SUPPORT THE CHILDREN'S HOSPITAL
of EASTERN ONTARIO (CHEO)

DISPLAY WILL BE ORGANIZED ON A PORTION OF THE
ROADWAY FACING THE HARTWELL LOCKS
FROM 10:30 am TO 2:00 pm

CHEO WILL BE PROVIDING ON-SITE WASHROOMS,
COMMERCIAL FOOD VENDORS, ASSOCIATED
RADIO ADVERTISING

AMPLE SPECTATOR PARKING NEARBY AT CARLETON UNIVERSITY

CONFIRM YOUR COMMITMENT EARLY!

CONTACT:

WAYNE ELLWOOD

990:3087 (W)

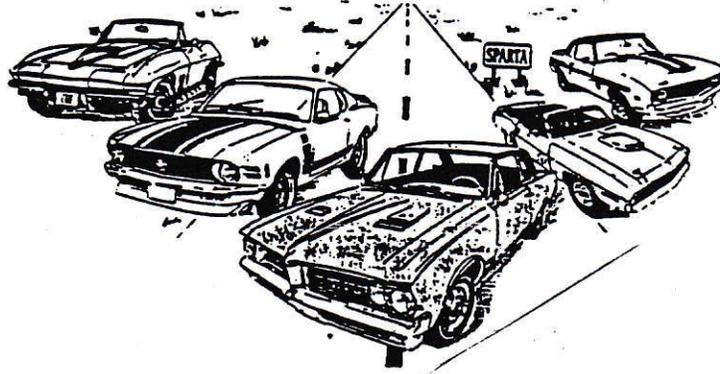
741:7407 (H tel/fax)

Way Promtions

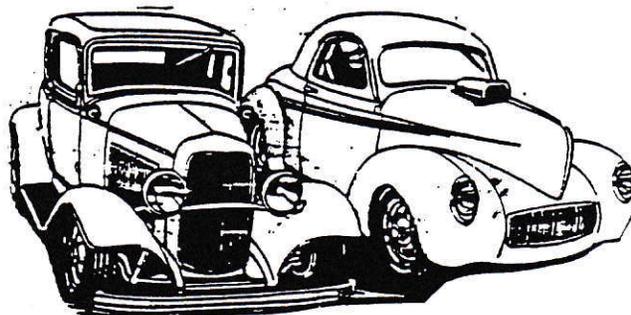
<u>Date</u>	<u>Event</u>	<u>Contact</u>
April 3,4,5	Ottawa Autorama Civic Centre	D&R Promotions Larry Way 446-4717
June 11	Cruise Night Heron Gate Mall	Larry/Lynda Way 446-4717
June 13	Cruise Night Rocco's Restaurant Stittsville	Larry/Lynda Way 446-4717
June 28	Smiths Falls Car Show Smith's Falls	Mike Ogilvie 283-9497
July 2	Cruise Night Heron Gate Mall	Larry/Lynda Way 446-4717
July 4	Cruise Night Rocco's- Stittsville	Larry/Lynda Way 446-4717
August 2	Brockville Car Show Block House Island	Paul Gardiner 926-2743
August 6	Cruise Night Heron Gate Mall	Larry/Lynda Way 446-4717
August 8	Cruise Night Rocco's- Stittsville	Larry/Lynda Way 446-4717
August 9	DairyFest Car Show Winchester, ON	Larry/Lynda Way 446-4717
September 10	Cruise Night Heron Gate Mall	Larry /Lynda Way 446-4717
September 12	Cruizin Into Fall Rocco's - Stittsville	Larry/Lynda Way 446-4717

For further information contact Larry or Lynda Way
Phone:613-4464717 Fax: 613-446-6807

BELLEVILLE CRUISE NIGHT

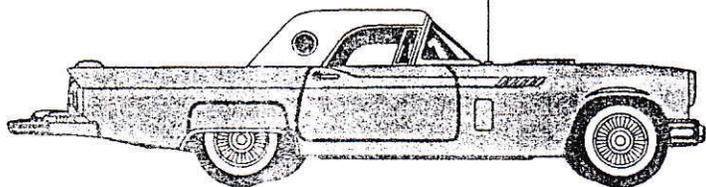


**CANADIAN TIRE.
LOEB PLAZA
NORTH FRONT AT
BELL BLVD.
MAY 5 TO SEPT. 29
EVERY TUES.
STARTING AT 7 P.M.
INFO (613) 962-1850**





SOUTH NEPEAN YOUTH ORGANIZATION
 WORKING TOGETHER FOR OUR FUTURE

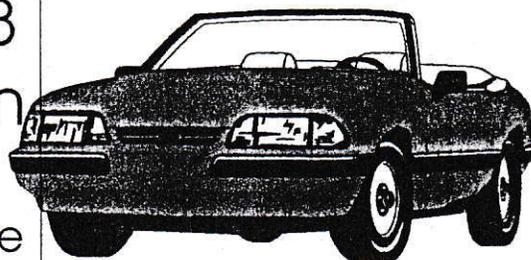


BARRHAVEN 1ST ANNUAL SHOW AND SHINE

All Proceeds to the South Nepean Youth Organization (SNYO)

ALL MAKES AND MODELS WELCOME

Sunday, May 24, 1998
 Larkin Park in Barrhaven
 Registration is from 9:00 to 12:00
 Registration Fee: \$5.00 at the Gate



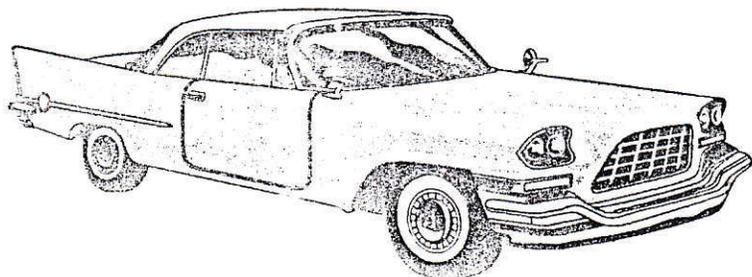
S SPECTATORS FREE *R*

Show Time: 12:00pm to 4:00pm

Dash Plaques to the First 200 Vehicles
 Door Prizes

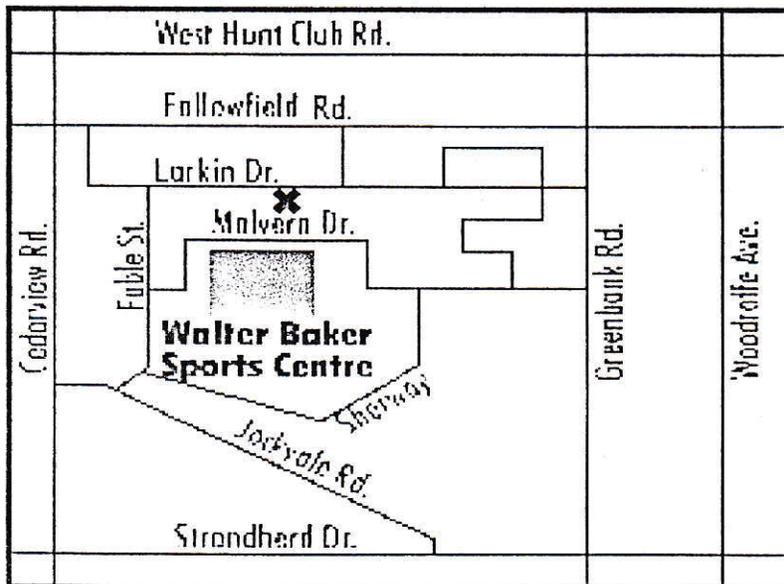
Barbeque

*Featuring
 CRASH THE CLOWN*



For More Information Call:

Steve Burton 825-7071
 Rob Hall 591-3826

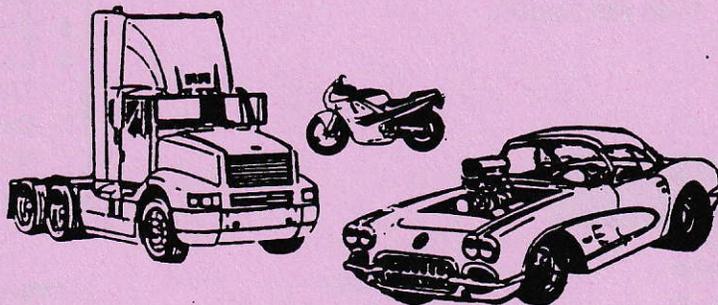


1998 Calendrier des événements / Calendar of Events

Date	Événement / Event	Lieu / Location	Contact
April 3-5	Autorama 33rd	Lansdowne Park, Civic Centre	Larry Way (613) 446-4717
April 5	Cruise Night Can. Tire (Sundays)	Bank & Heron, Ott. Ont.	John Cruise (613) 729-3907
April 23-26	Spring Carlisle. Coll. Car Fl. Market	Carlisle fairground PA. USA	Info: (717) 243-7855
April 25	Festival of Maples	Car Display Perth, Ont..	David Muir (613) 264-0750
April 26	Luskville Dragway Open	Luskville, Quebec	Arnis Malcolm (819) 455-9614
May 2-3	Antique Auto Flea Market	Stirling, Ont.	Richard Crowley (705) 742-3282
May 6	Gatineau Cruise Night (every Wed.)	Gatineau, Québec	Jacques Lepage (819) 663-4136
May 9	CHEO Duck Race / Car Shw	(Col.By Drive) Carleton U.	W. Ellwood (613) 741-2879
May 13	Orleans Cruise Night (every Wed.)	Orls Shop. Ctre - Until Sept. 16	Graham MacInnes (613) 830-5207
May 16	Antique Car Flea Market	Smith Falls Community Centre	Terry Irish / Bob Stufko 383-3409 / 432-2562
May 24	Oxford Mills Vintage Moto. & Car	Oxford Mills, On.	Can. Vintage Moto. Gr.
May 24	Barrhaven. Ant. Show & Shine	Larkin Park, Barrhaven, Nepean	Steve Burton / Rob Hall 825-7071 / 591-3826
May 30-31	Nat. Cap. Air Show/Car Show	Ottawa Internat. Airport	John Issenman (613) 526-1030
May 30-31	Cumberland Herit. Car Show	Cumberland Museum	Info: (613) 833-3059
June 4-7	Spring Barrie Flea Market	Barrie, Ontario	
June 6	1000 Island Z Car Rev. Show	Nissan Dir.- Kingston	Ray Rouder (613) 389-9924
June 6	Ottawa Italian Car Parade	Preston St. Ottawa, On.	
June 7	Byward Market Auto Classic	Ottawa, Ont.	Jantine Van Kregten (613) 562-3325
June 13-14	ODESSA 98 Show & Flea Mark	Judging Sunday	Donna Wheeler (613) 389-1983
June 13	Ottawa Jaguar Concours	Air Museum, Ottawa, On.	Guy Larabie (613) 445-2173
June 14	British Sportscar Show	Richmond, On.	Paul Davis (613) 990-7294
June 20	Ottawa Corvette Show	Ottawa, Ont.	Wayne Ellwood (613) 741-7407
June 21	Point Anne Ant. Cl. Car Show	East of Belleville, North of Hwy # 2	Jack / Terry: 475-0303 / 354-4162
June 21	Antique Auto Show - AACO	Billings Estate Ottawa	Steve May / John Paul 526-5398 / 692-3293
June 28	Roll. Thdr. Street Mac. Show	Low. Reach Park - Smiths Falls	Mike Ogilvie / T. Burchill 283-9497 / 269-3735
July 1	Arnprior Can. Day Car Show	Arnprior, Ont.	Jack Lammert (613) 623-8989
July 4-5	Can-Ams Days Car Show	Harbor N.Y.	Bill Helbert (315) 583-5765
July 4	Rocco's Cruise Night	Stittsville Flea Market	Larry Way (613) 446-4717
July 4-5	Street Heat 98 East. Nationals	Centennial Park, Trenton, On.	Bill (613) 392-7651
July 5	Messines Car Show	Messines, Quebec	Dan Quenneville (819) 449-2799
July 5	Car Show	Cleveland N.Y.	Bill Mathers (315) 675-8145
July 5	The Evolution of Wheels	Nat. Museum Science & Tech. Ott.	Don Greenough (613) 623-9691
July 5	MoPar Experience Car Show	Kanata, On.	Tony McLean
July 18	Car Show & Flea Market	(40m N of Kingston on Hwy #38))	Parham Farm Grounds
July 26	Kingston Auto Fest. '98	Hwy #2, Kingston	(Royal Military College) (613) 544-7193
Aug. 1	Ant. & Class. Car & Truck Shw	Hwy. 41 Northbrook	
Aug. 2	Brockville 1000 Isl. Car Shw	Block Island, Brockville, On.	Paul Gardiner (613) 926-2743
Aug. 2	People's Volksfest Show	Embrun, On.	Bob Lyons (613) 443-1853
Aug. 8	Aylmer Auto-Show / Swap Meet	Aylmer Marina (at the beach)	J-P Sylvestre (819) 684-9406
Aug. 9	Dairy Fest Car Show	Aylmer, Quebec	Graham MacInnes (613) 830-5207
Aug. 16	All Ford Spectacular	Winchester, On.	Larry Way (613) 446-4717
Aug. 23	Place d'Orleans Car Show	Sterling Ford Sales(Ottawa)	Steve Burton / Rob Hall 825-7011 / 591-3826
Sept. 5-6	Perth Fair Car Show	Hwy 17 - (Orleans Shop Centre)	Graham. MacInnes (613) 830-5207
Sept. 8	Rockland Str. Shw. & Swap Mt.	Rockland, On.	Norm Leblanc (613) 835-4179
Sept. 12	Cruizin into Fall	Rocco's - Stittsville	Larry Way (613) 446-4717
Sept. 19-20	Raise Funds	Participation fees are \$100 car	John Zuber (613) 541-0024
Sept. 19-20	1998 Fall Show	Nepean Sportsplex, Nepean	Steve (613) 833-2226
Sept. 26	Chelrod Car Rally	Chelsea, Quebec	Bernie Simpson (819) 827-4378
Oct. 1-4	Fall Carlisle	Carlisle P.A. Fairground	Info: (717) 243-7855
Oct. 3	Chilli Fest	Kingston, Ontario Street	Trudy Gorski (613) 389-8670

AMARO

Association de Modèles Réduits de l'Outaouais



**CONCOURS ET EXPOSITION ANNUELLE
DE MODÈLES RÉDUITS**

ANNUAL MODEL CAR CONTEST

**LE DIMANCHE 31 MAI 1998
SUNDAY MAY 31st 1998**

LIEU/LOCATION

***A la salle des Chevaliers de Colomb
At Knights of Columbus hall***

635 boul. la Gappe, Gatineau (Québec)

THÈME SPÉCIAL / SPECIAL THEME

**Nostalgic Racers
Courseurs Nostalgiques**

RENSEIGNEMENT/INFORMATION

ADMISSION: \$3.00 (6 ANS ET MOINS - GRATUIT)
(6 YEARS AND UNDER - FREE)

INSCRIPTION/ 8H00 à 12H00 (précis)
REGISTRATION: 8 AM to 12 PM (sharp)

FRAIS D'INSCRIPTION/ \$1.00 PAR MODELE
ENTRY FEE: \$1.00 PER MODEL

POUR TOUS/ ALL AGES

- 9 Service et Urgences (léger)
Emergency & Service (light)
10. Services et Urgences (lourd)
Emergency & Service (heavy)
11. Diorama (2' X 2' max.)
12. "Customs"
13. Hot Rods
14. Divers/Miscellaneous
15. Spécial/Special
(1/20 et plus/and over)
16. Spécial/Special
(1/32 et moins/and under)
17. Projet en cours/Primer table
18. Motos/Motorcycles
19. WEATHERING"
20. Science Fiction
21. Curbside
22. Showcar

PRIX/AWARDS: Plaques pour 1ère, 2ième et 3ième place
Plaques awarded for 1st, 2nd and 3rd place

Tout en prenant grand soin du matériel sur place, les organisateurs, les commanditaires, les vendeurs ainsi que les membres de l' **AMRO**, ne sont pas responsables, d'aucune façon, de toutes formes de perte, vol, vandalisme ou blessure.

While every care will be maintained, the show organisers, sponsors, vendors and **AMRO** members are not responsible of any form of loss, robbery, vandalism or injury.

JUNIORS (17 ANS ET MOINS)/ (17 & UNDER)

1. Tous sujets/All Subjects

ADULTES (18 ANS ET PLUS)/ (18 & OVER)

- 2 Autos - production
Cars - stock
- 3 Camions légers - production
Light truck - stock
- 4 (Pro-Street, Street Machine...)
- 5 (Nascar, Dragster, Pro-Stock...)
- 6 Camions - compétition
Trucks - competition
- 7 Camions lourds
Heavy trucks (Big-Rigs)
- 8 OUT OF THE BOX"

**JURY/
JUDGING:**

Débuté à 12h30 et prend fin à 15h30
Start at 12h30 PM, end at 3h30 PM

OUT OF THE BOX:

1. Joindre les instructions avec le modèle
Instruction sheet must accompany model
2. Peinture et Chrome Foil accepté
Paint and Chrome Foil accepted

PLAQUES SPÉCIALES/ SPECIAL AWARDS

Meilleur moteur/Best engine
Meilleur intérieur/Best interior
Meilleur peinture/Best paint
Meilleur junior/Best junior
Meilleur détails/Best details

Meilleur véhicule de service-urgence/
Best emergency-service vehicle

Meilleur Chrysler/Best Chrysler
Meilleur Ford/Best Ford
Meilleur GM/Best GM

Choix du public/Public's choice

Choix des modelistes/
Modeler's choice

Meilleur toute catégorie/
Best in show

INFO:

JEAN-YVES CYR
(819) 663-5621

SIMON COUSINEAU
(819) 669-2842

MARK MORIN
(819) 663-5766

CHRIS CHESLOCK
(819) 778-3068